

Dr. ~~Med.~~ ~~Law.~~

1. 30. ~~54.~~

2. ~~47.~~

3. 39.

4. ~~51.~~ 55.

5. 49. ~~53.~~

6. ~~50.~~

7. 48.

8. 49.

9.

c



Inne bin fall'n in die unpfanzene  
Tha buki pa goddam farenk,  
Tha buki man summinak,  
Gew, Jesu, that wass no Lemk,  
Tha Gew yan goddinak?  
Ahu nakzi paki un rakdi,  
Tha griibber godajant,  
un mußu preephä flakdi,  
Tha lawi gods isakhamt.

2.

Gew pupokhu lawa Draudjitt  
Go zelt' ar farsimeem,  
Tuki pratikidi, ah! Krauzeeb  
Ar Dfeefmu pakpaleem  
Gam godda thungam preephä,  
Lai falku gods un flakw,  
Gä abrä, thä ars eekphä,  
Zeeb jupfu preephä flakw.

---



Das swetli adwenti laicht, kai kabbā  
 gaddā lai swetliphanai loko pree,  
 d'fimpkanas un zilweku tappanai,  
 ka Deewa Dehla, mupfu. Thunga. Tefus  
 Thristui, preephā<sup>ar. Thadeet</sup> eet, <sup>ist gatt</sup>  
~~wittha reddela~~ <sup>esja h'hatt</sup> ~~esja h'hatt~~. Lai  
 wakkō adwenti, ist Tulhōhke; ad,  
 naktphana; un. mehi mehdsam phu  
 swetku laikw, adwenti laikw, nōfakt,  
 un gan kadep, lai phis laicht maki  
 sewipthi pashubbina; wairak ne thā  
 zittai Deenas apdohmakt, ko mehi gan  
 pu mupfu Pr. Dr. wipfu yaddu zauri  
 ne ai mirskam: Iku Tefus Thristui wakh  
 zis ist pasaulē loko gneppineekui  
 swetkus dattikh.

Das ewargeliunt kai wittha sweddeera  
 lij, mume Pepsitaja goddivar pilru  
 ceephanw eekph Terufalemet, isty,  
 ja laikw preephā wittha zeephanai,  
 aprakpha. Tui laikā lai wakkō ka  
 Inaweta Zahasijaja kappe pēpīl,  
 dikh, ko wipph g. Rod. fakhā, pōhli.



Freezajeer fossi tu zianat meita! un  
gawile tu Terufalemet meita! sauzi,  
kawt Keth niddph nakk ped bewin, saifab,  
un widdph irr weent Pektitait. Daudy  
Cauphu in plattija fawar dnehpes ut  
Zeltu, un zitti no zirte farsut no  
thosmeen un khaifija loks ut zeltu;  
bet tu laudis, kai preekpha gahje  
un w paktalats flaugaja, kleeffe  
un fappija: Ofiana, tad Dawi,  
Da Dehlan, flaweblo, kas nakk  
ka kungya wadda! Ofiana, wiff  
auggakhar debbesis!

Ca Deena widna alnattaphanas  
papauli, ut kurru mako fchi  
fwehli adweni un femas fwehli  
tu laips abghadina, — ka Deena,  
kurra widdph Beklemê Takdu  
femmê pedfime irr fappis, —  
fchi Deena tik fwarrija un tik  
wajedfija un fwehlija big, ka  
ka Deena widna eesphanas Teru-  
faleme, kurru ka Zianat meita



ar lakdu ceelu preeku un gawilepha,  
ne swetlija. Bel witka pakefija  
abnatshphanas deerã, lakdu wiffem  
djidama gawilephana ne abshanneja.  
Pa bij ne finnama, fawem ihpa,  
pkeem fawim ne finnama, kurrã  
widdu wikkh bij abnatshis, —  
ween see perra garri, hat no deewa  
palitshphanas us to isredfeli bij,  
kappe us buk nishshige wikkh, pke  
kopus fillites wadditi, kurrã wikkh,  
na pima gullephana bij.

Shat tai deerã widda abnatshphanas,  
witka, wikkh pke finphanas kai  
Zeanat mitai, k. i. wiffem Torae,  
ka fawim, us kurrã wikkh wiffu  
pimakh bija fakhikhs, ne kappe  
fazzikhi, un was buk newarsija  
fazzikhi kapu, to muni phis klakhs,  
budans swetshku laiki fluddina,  
prokli: nauyi, sawt sheshnikh  
nakh lempnakhige, kaisri!  
un to buk mukho firdin, us pho



preetha wairidw. abbildest:

Tha buki pa goldam farenem,  
Tha buki man fummirnakk,  
Gew, Leju, hat warr nolent,  
Tha Lew yann yandinakk?

Thauk late apdahnafharat ho  
mekh fainnē flundā ar Dewa paliga,  
per fheerū preuzigeem wahrdem gril,  
sam darick, mahfu findi Labprah,  
Ligas daricku, Go, kurrā abnabke,  
fhanā mamē zaur fheem wahrdem  
Luhp finana darickā, ar preuzige  
pahlaufigu Lijjike u xembum.

Preuzi, laut Thebnicku nakt, pē  
Lewen, Lchnpraktigi!

Sta wicku mahfu Thebnicku ist,  
unth wicku Lchnpraktigi ist: hat  
no ist wiff, ho no wicku warr fag.  
Zitke Lapt. Aho, ho marnā nab,  
bagāi mutkei Laktu ja it runna,  
had man Laktu ja it weenē aprak,  
fuphanu Laktu no ta, eckfch Kus,  
na wiffa pilaisa mahjo: Eckfch



wittha, narjo wiffa pilniba lakt Deo,  
wibat idd ihpaphi. (Thob. 2, 9.) —  
to pilniba wiffat fuchlafteibai un  
fuchteibat; — no To, cechph kurra  
paflechptai ins, wiffat manlai lakt  
gudnibat un lakt abfchphanat (Thob. 2,  
un hat man no Deewa ins dochte per  
gudnibe, un laifnibe, un fuchtwidas,  
riphanu, un pefchphanu (Thob. 1, 20)  
un ar kurru gretpinecku wiffat Cchp,  
dabakt, to wiffat arid fuchtwidat,  
un hat baggale ins pat wiffem,  
hat to pefchph, ham wiffi, hat  
fuchteib lakt, per fawu fuchteibu  
pateiz! Fak — meht per mufpu  
fuchte waddeem paleckanu: Wiffat  
ins mufpu fuchteib, un ins lakt,  
pateiz. Raugi, la manit pat,  
wehlete ins ar to zianat theibe  
fuchte, raugi, lakt fuchte  
nakte, per lewim lakt pateiz!  
Ar fuchte waddeem lakt Inawele  
Zakarizat, no lakt abfchphanat



ku Despitaja wiffu zilwekau ist flud,  
Dinajit. Saw kai Deera lake permat  
kriptanet Deewam patitake, kai  
mittappai zilwezibai, cepph wikkas  
bedabm un nelaimet, w wikkas ak,  
nakkaphanet paprecepth fluddinans  
phanas, ceppreepinaphanu Datt,  
kurra kai wajadfiga bijai; kurra  
pafloodinaphana peyzata leem  
weyz lehuwan daphuniji atjauwa,  
ka kappe, un peyz w leem Inawee,  
fheem wiffem. To seila beht aem  
w daphadu wiffi pafloodinaka  
kappe. wD ka ~~leika~~ naktu ka ilgo,  
dana fajaidiphana, w ku w cepph,  
hume wiffi lippiji wikkas abnakte,  
phanai prekti phakkija, w wikkas  
jirprijga bupphana, w flieyppha,  
w wikkas abnakkaphanas: ka Jafai  
jai fakha: Ah! kaur ku lake Deb,  
befie faplobfikw, ka ku w naktu,  
ku. (6a, 1.) Bek Bakarijar fharp  
ku Inaweepphem bet weenig aew,



kat lai Liemat mel lai ceļņķ Pēpila,  
ja wiktai Ķētnidw ir pafladdinajis.  
Dauidi fakka): Tuhi wakti papellek  
fawai paludas, un kōpēel paupflina,  
lat juhi papauler durwis, jo lat godi,  
hai Ķētnidph naktis. Kat lat Latir  
Ķētnidph kati godibal? Lat Ķunys  
fliprai un warrenai, lat Ķunys  
Zebardi, lat iri lai godibal Ķētnidph.  
Lepaijas fawa g. H. fakka): Lohi waldi,  
fharas kapt wairsta, un neenam  
ne turē gali us Dahiwa goda = koch,  
lu un wiktai walfliba. Us katiu, Le,  
jui mabli lat Engelis preeph wiktai  
preephkharat fappija: wiktai wal,  
diki pati Lehhaba nammu mullphi,  
gi un wiktai walfliphana ne mit,  
Lefeer. (Lutk. 1, 33). Kat pati gant  
arid is beem gudneem ne auftrumat  
femmel xamaja, kat pēph wiktai  
preephkharat nahpe wiktai pēph,  
lukt un wiktai Takwanat alneffe.  
Tee gantaja): Tur iri lat gantai  
preephkharat Ķētnidph to Takwa?



Es meht wirtka fwaigfni effam nedseju  
fwi auftruma = femme, un naktkupfi  
zo seclureyd. (skalk. 2, 2.) Laus juu liti  
dandfrei appokliu, un liti ilgu  
Laitka fingsigi faguiditu irroela  
Mebnicku, bij pety Deewa fhechliga  
padatma un pety kasm appokli,  
fcharatru ka pnewepku garra, we,  
na wiffem zilwechem pcesatka,  
ma fwekkiba gaidijama, un lada  
fwekkiba, hat ne la ta pasante  
un wiff hat pasante ist, nixig  
ist, bek hat nixigigi patuk.  
sheti wiffi, m. Pr. un sh. Ro ne,  
laimi pasiflam, hat zaur lo knipha,  
nu ut wiffem zilwechem naktkupfi;  
gan waijadfetu ha meht lo wiffi  
pasiflam, ladehl ha newent  
maktus fharpa ist, hat lo liof ad  
jewin apthot ne seflu; un la  
abpesshana lakt knilluphat  
pasante i sawam behatm, un  
abnesshana lakt pasuffat fwekkib,  
bas



procepph wiffai papante Anilluphai  
papante, pna thehinda leelai darber  
itt.

arri leu Tuddi sawu alprepphaneu  
no widda zerreja; kadell lai procepph  
sikh leeli bij, had widdh per leeu ab,  
nepe. Bek lu alprepphaneu, ku lee  
sawu mefiga appulbofpaneu zes,  
reja, — widdem, had daud, ween  
laizigu labklappaneu buklu ab,  
nefij, un wiffem zisseu zilwe,  
keem raw ne had, un lu arri had  
flikki zilwehi buklu warrejii pa,  
darrih. ar Deewa palihofibu arri  
ween zilwehi, lo theemen juhgu,  
ku lee ar daud nemeerw neffe, buk  
lu warrejii falanfih, un leeu lo  
brikwibu, pehy had widdi zihni,  
jahi, padarrih.

Bek wiffai zilwehibu, kurrai  
pehy Deewa lauffeem un marphigai  
laifribar, sawu yrethw dehl muk,  
juhigai mottmar woffrepphai bij,



no grekka, nakwet, wella un eller  
akpefik, ar Deewa falidjinat, un  
preekpa debbesim Tessigu darsit,  
tus zikka darbaphana waijadjeja; us  
to tar mupshigais Deewa Dehlt ak,  
ysihdeja, — tar weepseedfimmis,  
kurren tar Sekwi ins ezehlis paar  
mantineetaw paas wiffa, zaus ho  
ariedfan to pasaulis ins Darsijis (Eos. 1.)

Bedwidph mami mupfu fwekkiba,  
ne ins zaus karku, na pasaulis  
shetwixi, wiffiddejis. wiffid ins zik  
nijes un us warrejis, bel wiffa  
zik niphanaat bija zeephanas zik  
niphanaas. Gulle palitadami wiffid  
wiffid us warrejaj; zaus zaus mid,  
shana wiffid ins us warrejis. —  
Mupfu fwekkiba tar anglis wiffid  
nubhtat zeephanas, wiffid affinaas.  
nat nakwet ins, zaus ho wiffid paar,  
faulis nosegami un grekka kappe  
deldele, fakkana wiffid keefa paar  
denta, had kam peed teem hidduphaem  
zilweheem hij, un ho paar hij zehmeas,



un dur prelli wippeem grech inebreem, zid  
to itt, la mukchiga Tshwiba un fuch,  
liba eepelnita tappusi. Bed me,  
had wipph wippu irzeeli, hat pee no,  
mattkpanat mukfu leela grebbaw  
wainat wajadfige bij, un no mit,  
soneem ut mordinakke sippi, zaus  
la Tshwa gordiba, nu wipph fupph,  
ar keitpkanu un yodw aptrok-  
nekki, had thuzi un Tshnidph  
patri wippu hat debbiji un wipf  
semmer itt, pee Deewa labbat rok.  
hai, un dokp mumi eepph bikki,  
lei, had mukfu Tshnidph ut keitki,  
kadell had nu widda wal dipkana  
un Deewa gordiba mukchigi  
mukcham paleek.

Tharezi, laws Tshnidph nabta  
pee lewion lehnprakkigi! Tha pa,  
preetph eppu fappiji, had wipph  
ne ween mukfu Tshnidph, bed gan  
wehl wairak itt ne had mukfu Tshph  
had wipph wehl wairak itt, ne had  
wipp, hai zaus edgeles un zilw chu



melekm wara isfajjiki lapt.  
Pa aru er nu waru fajjiki, ha wiffa  
ne ween letnpraktigt ist. That nu  
fpektu, wiffai witta miltigai, epreel,  
zinaphana un zerriba neffamut  
ikpaphamut apraktikt, that hai  
grefname witta findt ist, un that  
wittu par to fhaifkatu fangs wif,  
feem zilweku beht neem laifa. (Zahn,  
S. 45, 3.) Bek tu Deewa rakfki, had  
tu witta amattpharu fludina, tad  
tu ill ferwifki no witta letnprakt,  
libat ranna. Witta letnpraktiba  
ne ween eekph wiffa, that wittam bij  
ja darra un ja zeekh, godigi parak,  
dijaki; Bek ta weh arween ta leek  
ist, had wiffem rabbageem grehpine,  
neem, kurreem bet witta nekedee,  
preezinaphana un zerriba bukku,  
dronphibudohd, wittu no findt mek,  
lekt, wiffai wittam no okteet, wittam  
wiffu ut lizzekt un wiff no witta  
zerrikt.

Gohd gruhffindigai un apraktelut  
eedronphinat, lai tu ut witta



faupphamus pœu fawar fehēklastibāt  
un fœklibas klauftu, kad wintph  
pāt no fawar lempvablibas leezibū  
deuwe, fappidant: slatzeek phuops  
pœu mannim wiffi, kad juhi behdigi  
un gruhffindigi effak, et juhs grūb,  
bu akweeglinabb; ju et efmu lehn,  
praktige un no findi pafemniht.  
skall. 11, 28. 29.

wiffi flakfi no wittka mahzēlaja  
amada un wiffi flakfi ap wittka  
zeephant, — ho bei zistadi pā,  
nahda, ka weena parakdiphanu  
wittka lempvablibas? Un kahd  
gali wittka garijanam gan baktu  
bijit, kad wintph tiku lempvabligi  
ne baktu bijit? Ziku nemahzija,  
mi un air mirstami bija wittka  
mahzēli? Ziku mas leppigi un  
nehzigi ut wiffida wiffi? un  
wintph warvija lidot triki gaddeem  
ar ~~wora~~ <sup>kear</sup> pazeftēd, un nepetkuffi,  
kahi mahzēt un samahzēt.



Lillam meisteram takdi shornecti  
jaw ilgi pas neppharu bukkan  
palikruphi.

See bebrni takh neppharu waiga,  
ja un fainoja ko, un darrija wiffa  
Ganna, ko ween tar Gannai seen  
eedewe prest wikku, ko see prest  
zistu zilweku ne naf ne bakku  
darrijuphi; un jebphu lee wikkha  
briknuma jekmet neppha, un yan  
warreja jernath, ka wikkha war,  
ra Deegan bij atreep leet, kad  
see tak ta darrija, kadet ka lee  
wikkha lekprakkibu pafinne.

Elijai arri weeni Deewa wikk bij,  
weeni goddig Deewa; wikk; bel  
kad; bel kad mapu Teknidph  
lekprakkigath ne bakku bijis,  
ne kad wikk bij, kad wikk to  
Gannu pulku, ka sarri munt  
mupphigi ne ai mupphama nakkhi,  
see wikkha, ka us ween Gannu dar-  
nidaju nahpe, ar ugguni no



Debbesim bakku nokebrajis, un than  
widjha no grechinezaku nothnatom  
jhaupli, ar etrothneem thothnebbi,  
ar launadaxsibajeen ut maikuphanat  
weeku aid wefki, pee thraupka peenag,  
Lohli un wehl pee thraupka herse,  
dant, zaur widku mehlekku brees,  
miji saimothki tappi: tad widka  
zeephana ar ta regantiku widka  
bender leet deegya bakku bijit,  
widku spreek weeru waridu takt  
warra isajjith, thar widka zeephana  
nu bakku ar yallu wekkir, thad widka  
lethprakkiba ~~ne bakku~~ neer war,  
rejama ne bakku bijufi. Widka  
leelai lethprakkiba muni ja pa,  
leiz, thar widjha pee thakku leelat  
zeephana, fawu warru ne bakk,  
peja, thameer warreja fajjith.  
nu wiff int papildithi.

Gu pafemmojhana nu int paat,  
gabjufi; takt zeephana int is  
zeefka; un tai weela int deewipthi.  
ga



warna un goddibu naktufi. Bel  
ka lehr rakkige findi, itt ar wix,  
nu liddi pui Deewa labbar naktufi  
ut to keth rika Inotni ut naktufi.  
thai ween puz wirtka kaku, tadehl  
ka widp jabb, ka Pappitait wix,  
han wajaga, — thar ween no findi  
wixham qribb nodakker, tadehl  
thar fiorn un ligg, ka wixham no  
zitta ne kadda fwekkiba ne warr  
notikk, kam ne baki pax widke  
bittet. widp warr papefker,  
thar newent zilwek ne warr  
papefker; widp warr ut wix,  
fahn wajibahn pui nunt  
noliffet, — wixu fahlaufitt,  
thar mahfu findim kam ja fahka  
un ja fahf, — wixat mahfu  
wajibar un traktunus fawa  
fiddi ut demt. Tee wixu bewi,  
gaki un wixu rakkigaki  
wixham nax pax neppwanu,



Loht wahjigekas widpht wass panepf,  
see schaubigee widpht ar miltstien  
prekht nakt.

Prangi, lawi Thebnidpht nakt pre  
sewin! Thadot Daroge ewangelium  
lat ist! widpht nakt, un ar widht  
nakt mahfu ee preezinaphana  
un mahfu zerriba, mahfu paligs  
un mahfu meeri, mahfu frekht  
un mahfu fippsant, mahfu frekht,  
liba un mahfu labhlakphana.

Bel hat muoni no wiffabm hatm  
mentabm lati schleffliba un  
lat frekhtliba, hat eekpht widht  
ist <sup>butter</sup> had widpht lempnaktigi ne  
butter, lat bediger batrogi us,  
nunnabm, ar leem wahjigee  
un reppchigee ne gribbetu  
pibket, loht neweriger noffum,  
lu, un pre lati wiffu mafabm pre  
wiffawephanat fawu rohtu



abwickeln appokal, — had widph  
gribbetu to celuckfapheu nelone  
faleufitru und to buchpedameu  
Dakti is Dschfku? Bek tadehl  
had widph lehrpraktige irr, had  
winkam wiff irr, ho ween ysch,  
Zineckha findi wari praffit.  
Thauzi, lawi Kethridph rakte  
pue bewion lehrpraktige!  
widph pati fakha: Thedji, es  
fhaunw pweckph Durwin, un  
klaub finaju ja kar manuw bal,  
fi klaufitri, un lakt Durwin ab,  
wehri, pue lakt eeefph, un  
wehri ehdenw karefph  
ar wisthu un widph ar manniw.  
(Jav. Jr. 3, 20.) Thar nu ne grif  
beku phai mihligad baljei pa,  
klaufitri bakt? Tadehl juht wabr,  
ti, pupellek fawu paladur, un  
lohpuek paugfinahat juht Durwin,



ha las yohda Meh nippk pee jumi wari  
eenahnd! S'his wahnd, weent wahnd  
preetph muni wiffem irr.

Ak fuentigi lee irr, hat adwitt  
nuphi pehy wirta! jo leem wirta,  
Dohd no leem uadereem lake Iphari,  
hat par welli. Iphari

Iphari. Nr. 9

Saldai preetph<sup>5</sup> met lew apphaufim,  
alwehlee, aldoodee,  
met lew lake ne laufim;  
shannat Iphawet Iphawilista!

Shat few juht appgubhtinaker,  
Iphaw dehl, lai alwehl  
Gam lo grubber prabber,  
ten lake dohmat, hat lo beede  
Sche lohp prapfi un ahrapfi,  
Shat lake wainai Iphede.

2.

Sabbagi un kufphi naktak,  
Naktak blabb, pildinakt  
Sawar nohtuar fahhak,



